



ECOTEMP® THERMOMETER



INSTRUMENT OPERATION - The instrument is switched on by pressing the on/off button located on the front of the thermometer. Within one second the thermometer is ready to work. Apply the tip of the probe to the substance or medium to be measured. The instrument reading may take a few seconds to stabilise, depending on the nature of the measurement.

HOLD - Press the HOLD button to capture the temperature reading. The HOLD icon will flash in the display. Press the HOLD button again to resume taking the temperature.

MAX/MIN - Press the MAX/MIN button to display the maximum reading and a MAX symbol will flash in the display. Press the MAX/MIN button again to display the minimum reading and a MIN symbol will flash in the display. Press the MAX/MIN button again to return to normal readings. To clear the MAX/MIN temperature memory, press the ON/OFF button.

°C/°F - Press the °C/°F button to select the desired temperature scale.

BATTERY REPLACEMENT - Replace the batteries immediately the reading becomes erratic or the display clarity fades, using two AAA or 1.5 volt equivalent. The batteries are located under the battery cover at the rear of the instrument.

EMC/RFI - Instrument performance may be affected if operated within a high frequency radio field, such as near a mobile phone, or if subjected to an electrostatic shock.

GUARANTEE - This instrument carries a one-year guarantee against defects in either components or workmanship. During this period, products that prove to be defective will, at the discretion of ETI, be either repaired or replaced without charge. This guarantee does not apply to sensors/probes, where a six-month period is offered. The product guarantee does not cover damage caused by fair wear and tear, abnormal storage conditions, incorrect use, accidental misuse, abuse, neglect, misapplication or modification. Full details of liability are available within ETI's Terms & Conditions of Sale at etiltd.com/terms. In line with our policy of continuous development, we reserve the right to amend our product specification without prior notice.

FR - FONCTIONNEMENT DE L'INSTRUMENT

L'instrument est mis en route en appuyant sur le bouton on/off situé sur l'avant du thermomètre. Après une seconde, le thermomètre est opérationnel. Appliquer la pointe de la sonde sur la substance à mesurer. La lecture peut prendre quelques secondes pour se stabiliser, selon la nature de l'élément à mesurer.

FONCTION MAINTIEN DE L'AFFICHAGE

Appuyer sur le bouton HOLD pour maintenir l'affichage de la température. L'icône HOLD clignote. Appuyer à nouveau sur le bouton HOLD pour reprendre la lecture de la température.

FONCTION MEMOIRE MAX/MIN - Appuyer sur le bouton MAX/MIN pour afficher le résultat maximal et le symbole MAX clignote. Appuyer sur le bouton MAX/MIN pour afficher le résultat minimal et le symbole MIN clignote. Appuyer à nouveau sur le bouton MAX/MIN pour revenir aux résultats normaux. Pour effacer la mémoire de températures MAX/MIN, appuyer simultanément sur les boutons MAX/MIN et ON/OFF.

°C/°F - Appuyer sur le bouton °C/°F pour choisir l'échelle de température souhaitée.

REPLACEMENT DE LA BATTERIE

Remplacer la batterie dès que les résultats deviennent irréguliers ou que la précision de l'affichage diminue. Utiliser des piles AAA ou un équivalent de 1,5 V. La batterie est située sous le couvercle de piles à l'arrière de l'instrument

**YaliTech**

Yalitech Instruments

Santiago de Chile, Río Refugio 9648, Parque de Negocios ENEA, Pudahuel.

www.yalitech.cl · ventas@yalitech.cl · (+56 2) 28988221

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DAS

GERÄT - Das Gerät wird durch Drücken des Ein/Aus-Tasters an der Vorderseite des Thermometers eingeschaltet. Innerhalb einer Sekunde ist das Thermometer einsatzbereit. Die Sensorspitze an die zu messende Substanz bzw. das Medium setzen. Der am Gerät angezeigte Messwert stabilisiert sich, je nach Art der Messung, nach ein paar Sekunden.

FUNKTION 'MESSWERT HALTEN'

Drücken Sie die Taste HOLD, um den Temperaturmesswert einzufrieren. Das Symbol HOLD blinkt in der Anzeige. Drücken Sie die erneut die Taste HOLD, um die Temperaturmessung fortzusetzen.

FUNKTION 'MAX/MIN-SPEICHER' - Drücken Sie die Taste MAX/MIN, um den Maximalwert anzuzeigen. Das Symbol MAX blinkt in der Anzeige. Drücken Sie nochmals die Taste MAX/MIN, um den Minimalwert anzuzeigen. Das Symbol MIN blinkt in der Anzeige.

Drücken Sie wieder die Taste MAX/MIN, um zur normalen Messwertanzeige zurückzukehren. Um den MAX/MIN-Temperaturspeicher zu löschen, drücken Sie gleichzeitig die Tasten MAX/MIN und ON/OFF.

°C/°F - Drücken Sie die Taste °C/°F, um die gewünschte Temperatureinheit auszuwählen.

BATTERIEWECHSEL

- Ersetzen Sie die Batterien sofort, wenn die Messwerte sprunghaft werden oder der Anzeigekontrast schwach wird. Verwenden Sie zwei AAA-Batterien oder ein 1,5-Volt-Äquivalent. Die Batterien befinden sich unter dem Batteriefachdeckel an der Rückseite des Geräts.

IT - FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

Il dispositivo si accende premendo il pulsante ON/OFF situato sulla parte frontale. Il termometro è pronto all'uso dopo un secondo. Posizionare la testina della sonda sulla sostanza o sul mezzo da misurare. Lo strumento potrebbe impiegare alcuni secondi per stabilizzare la lettura. Ciò dipende dalla natura della misurazione.

FUNZIONE 'HOLD' - Premere il pulsante HOLD per catturare la lettura della temperatura. L'icona HOLD lampeggerà sullo schermo. Premere di nuovo il pulsante HOLD per riprendere la misurazione.

FUNZIONE 'MAX/MIN' - Premere il pulsante MAX/MIN per visualizzare la lettura massima. Il simbolo MAX lampeggerà sullo schermo.

Premere di nuovo il pulsante MAX/MIN per visualizzare la lettura minima. Il simbolo MIN lampeggerà sullo schermo. Premere ancora il pulsante MAX/MIN per ripristinare la normale funzione di lettura. Per cancellare i dati che si riferiscono alla temperatura massima e minima e resettare, così, la memoria, premere contemporaneamente i pulsanti MAX/MIN e ON/OFF.

°C/°F - Premere il pulsante °C/°F per selezionare la scala di temperatura desiderata.

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE - Sostituire immediatamente le batterie in caso di lettura errata o diminuzione della nitidezza dello schermo. Utilizzare due batterie AAA o 1,5 volt equivalente. Per accedere alle batterie, aprire il coperchio dell'apposito vano situato sulla parte posteriore del dispositivo.

PT - FUNCIONAMENTO DO APARELHO - O aparelho liga-se pressionando o botão on/off situado na parte frontal do termómetro. Num segundo o termómetro está pronto a funcionar. Colocar a extremidade da sonda na substância ou no meio a analisar. A leitura do aparelho poderá levar alguns segundos a estabilizar, consoante o tipo de medição.

FUNÇÃO HOLD - Prima o botão HOLD para gravar a leitura da temperatura. O ícone HOLD fica a piscar no visor. Prima de novo o botão HOLD par retomar a medição da temperatura.

FUNÇÃO MEMÓRIA MAX/MIN - Prima o botão MAX/MIN de forma a visualizar a leitura máxima; o símbolo MAX fica a piscar no visor. Prima de novo o botão MAX/MIN de forma a visualizar a leitura mínima; o símbolo MIN fica a piscar no visor. Prima de novo o botão MAX/MIN de forma a retomar as medições normais. Para limpar a memória das temperaturas MAX/MIN, prima simultaneamente os botões MAX/MIN e ON/OFF.

FUNÇÃO °C/°F - Prima o botão °C/°F de forma a seleccionar a escala de temperatura desejada.

SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS - Substituir as pilhas no momento em que a leitura começa a apresentar erros ou quando a luminosidade do visor decrescer, usando duas pilhas de tipo 1.5 V /AAA ou equivalentes. As pilhas situam-se por baixa da tampa, na parte de trás do aparelho.

ES - OPERACIÓN DE INSTRUMENTO - El instrumento es encendido apretando el con./desc. botón localizado en el frente del termómetro. Dentro de un segundo el termómetro está listo a trabajar. Aplique la punta de la sonda a la sustancia o medio para ser medido. La lectura de instrumento puede tomar unos segundos para estabilizarse, según la naturaleza de la medida.

MUESTRE RASGO DE ASIMIENTO - Presione el botón de ASIMIENTO para capturar la lectura de temperaturas. El icono de ASIMIENTO destellará en la demostración. Presione el botón de ASIMIENTO otra vez para reanudar la toma de la temperatura.

FUNCIÓN DE MEMORIA DE MÁXIMO/MINUTO - Presione el botón de MÁXIMO/MINUTO para mostrar la lectura máxima y un símbolo de MÁXIMO destellará en la demostración. Presione el botón de MÁXIMO/MINUTO otra vez para mostrar la lectura mínima y un símbolo de MINUTO destellará en la demostración. Presione el botón de MÁXIMO/MINUTO otra vez para volver a lecturas normales. Para limpiar la memoria de temperatura de MÁXIMO/MINUTO, presione el MÁXIMO/MINUTO Y CON./DESC.

°C/°F - Presione el °C/° F botón para seleccionar la escala de temperaturas deseada.

REEMPLAZO DE BATERÍA - Sustituya las baterías inmediatamente 'el Murciélagos' ilumina o si la lectura se hace errática o la claridad de demostración se descolora, usando dos AAA o equivalente de 1.5 voltios. Las baterías son localizadas bajo la tapa de batería en el reverso del instrumento.